Kőszeg, 1906. augusztus hó 5-én.

KŐSZEG ÉS VIDÉKE

Szépirodalmi, társadalmi, és közgazdasági hetilap.

Megjelenik minden vasárnap.

Előfizetési ár:
Egész évre 8 korona, félévre 4 korona negyedévre 2 korona, egyes szám ára 20 fillér.
Nyilttér sora 40 fillér.
Hirdetés nagyság szerint

A lap szellemi részét illető közlemények a szerkesztőséghez intézendők.
Előfizetési pénzek és reklamációk Feigl Gyula kiadó címére küldendők.

XXVI. évfolyam. | Felelős szerkesztő: JAMBRITS LAJOS. | 31. szám.

Értesités.

Van szerencsém t. olvasóinkkal tudatni, hogy a „Kőszeg és Vidéké"-hez felelős szerkesztőül Jambrits Lajos urat alkalmaztam.

Kőszeg, 1906. aug. 5-én.

Feigl Gyula,
lapkiadó-tulajdonos.

Mikor e lap szerkesztését átveszem, teszem azt azon reményben, hogy a t. olvasó közönség, előfizetőink lapunkat továbbra is olyan szeretettel támogatják, mely csak erőt adhat nekem a közérdekben való önzetlen munkálkodásra.

Kötelességem leend, hogy minden személyeskedéstől távol, érdekcsoportoktól függetlenül, tárgyilagosan regisztráljam az eseményeket, s fáradságot nem kímélve arra törekedni, hogy az olvasó közönség igényeit fokozottabb mértékben elégitsem ki.

Kőszeg, 1906. aug. 5-én

Jambrits Lajos,
szerkesztő.

A katonai kiképzés és a pedagogia.*)

Irta: Aggházy Kamil m. kir. honvéd hadnagy.

(Folytatás)

Most pedig szóljunk a tanitani tudásról és eredményéről.

Ha ennek alapját a tantervekben keressük, akkor azt a „pedagógia" neve alatt kell tonnünk, az ilyen tantárgy nincsen a tantervben.

*) Aggházy Kamil hadnagy (a helybeli honvédzászlóaljnál) fenti értekezése a „Ludovika Akadémia Közlöny"-ben látott először napvilágot. A szinte feltűnést keltő czikk méltó elismerésre talált a sajtó részéről is, ugyhogy a fővárosi lapok valamennyie foglalkozott vele. A czikkiró szivességéből lapunkban a czikket egész terjedelmében le fogjuk közölhetni. (Szerk.)

De teljesen hiányzik a lélektan, a neveléstan és módszertan is.

Ha azonban a tantervnek intenciókat tulajdonitunk, ugy a tiszti sarjadék és pedagógiai elveket a Gyakorlati szabályzat, Szolgálati szabályzat I. és III. Rész a Lőutasitás- és a Tornautasitásból sajátithatja el.

Erdekes volna kutatni, hogy hát miért részesiti a tanterv oly mostoha sorsban a pedagógiát? Hogy miért tanitják lényeges részeit? Hogy miért bizzák elsajátitását a sarjadékra, az önálló merités, az olvasás és a tanárok példája segitségével?

Mert ha azt tekintjük, hogy a tanterv általában arra az álláspontra helyezkedik, miszerint a tiszti sarjadék gyakorlati tudásának minél szélesebb elméleti alapon kell nyugodnia s tiszti sarjadéknak a csapatnál azonnal használhatónak kell lennie, akkor a mostoha elbánásra négy okának kell lennie.

Csak ez a négy oka lehet annak, hogy a pedagógiát tantárgyként nem rendszeresitik:

a) hogy elég az, amit a tanterv intenciói kijelölnek;

b) hogy szükségtelen;

c) hogy a csapatnál sajátitandó el;

d) hogy katonai szempontból káros volna a katonát a pedagógussal összevegyiteni.

Mindnyájunknak élénk emlékezetében él az az idő, midőn tudással és önbizalommal eltelve a csapathoz bevonultunk. Emlékezetünkben él a komoly munka, a nyilvános és felelősségteljes szereplés első napja, midőn kiki aggodalmasan vetett számot magával, vajjon meg fog-e felelni.

Eszébe jut a Gyakorlati szabályzat két pontja: 36. „Az ujoncznak helyes, szakszerüen vezetett és fokozatosan előrehaladó, gondosan az egyes ember egyéniségéhez alkalmazott kiképzése és nevelése a honvéd egész szolgálati ideje alatt való használhatóságának és a csapat teljesitőképességének alapja. Az, amit e tekintetben kezdetben elmulasztott vagy felületesen és sablonszerüen történt, később csak nehezen pótolható."

55. „Az ujonczok kiképzéséhez oly derék, körültekintő, szigoru, de emberséges tisztek választandók, akik türelmesek, szorgalmasak és emberismerettel hirnak."

Erzi, hogy sok mindent tanult, hogy tudásának meglehetős hányadát kell itt értékesitenie, de azt is érzi, hogy valamiben nem biztos: hogyan értékesitse, hogyan nyujtsa át alárendeltjeinek, hogyan oktasson. Embereit sem lélektani, sem szellemi, sem erkölcsi, sem fizikai szempontból helyesen megismerni és megitélni nem tudja. Nem tudja megitélni katonai alkalmazhatóságukat. Nem ismeri az oktatandó anyag mértékét, a kiképzés követelményeit. Nem tudja, hogyan kell megalapitani a tekintélyt hogyan kell megszereznie a szellemi és erkölcsi fölényt. Nem tudja, hogy milyen tárgynál, milyen embernél, milyen módszert alkalmazzon. De azt tudja, hogy milyen nagy hiány ez, hogy menynyire fontos momentum az oktató szerepének helyes betöltésénél az oktatási módszert. Tudja, hogy ettől függ a kiképzés eredménye s annak nemcsak a tényleges, de a tartalékos, sőt a népfelkelő kötelezettség idejére is kiterjedő hatása.

Ha rájön és elismeri tudásának nagy fogyatékosságát, akkor még jól van. Aki erre képes, képes arra is, hogy kipótolja. De hányan vannak, akik tudásukkal elégedettek vagy nem ismerik el tudatlanságukat. Ezek azután csak ártanak a szolgálat érdekeinek.

Maradjunk annál, aki beismeri tudatlanságát. Azon erőt vesz a bizonytalanság, a lámpaláz. Nem tud mást csinálni, hát szerényen a nálánál egy évvel idősebb bajtársaitól kér tanácsot, vagy meg-

Tárca.

Az urhatnámság a magyar nyelvben.

Irta: Réthai Prikkel Márián dr.*)

A nyelvben nyilatkozó fonákságnak egy tudományosan eddig alig tárgyalt sajátos magyar fajtáját akarom bemutatni jelen értekezésemben. A pórnép uriaskodó cikornyás beszédmódjára kivánom mind a szakemberek, mind a a művelt közönség figyelmét felhivni, hogy megismerve e vadmagyar csodabogarat — utonuttélen ne csak kinevessék, hanem kérlelhetetlenül üldözzék is.

Széles e világon ismeretes a magyar pórnépnek eszessége és egyszerü, világos beszéde. Elfogulatlan idegenek is nyiltan elismerik ezt róla. Epp ezért csodálni való, hogy népünk hagyományos józansága mellett is sehol a világon nincsen annyi kacskaringós, tarkabarka beszédü ember, mint nálunk, Magyarországon.

Mikor Gárdonyi Göre Gábor biró ur alakját az irodalomban fölléptette, többen kikeltek ellene, hogy á magyar parasztnak torzképét adta. Pedig, alapjában, nem volt igazuk a gáncsoskodóknak. A kik a magyar népéletet jól megfigyelték, tudják, hogy Göre Gábor oly fajkép, a kinek majd minden faluban nem is egy élő mása akad — főleg az uriaskodó beszédmódban.

A magyar fajban ugyanis ősi hiba az urhatnámság: a hiu magafitogtatás, üres mutatnivágyás — viseletben és beszédben egyaránt. A paraszt ebben teljesen méltó párja nemes fajtestvérének. Mihelyt, teszem, uri körbe kerül, mindjárt akarja mutatni, hogy van érzéke a módi és a finomság iránt: nemcsak a finomabb viseletre, hanem arra is van gondja, hogy a beszéde urias legyen. Természetesen nevetségessé teszi magát, de azért a legközelebbi alkalommal megint csak kitör rajta az urhatnámság. Még inkább bántja pedig e nyavalya akkor, ha falujában belső ember: biró, kisbiró, esküdt, árvák atyja, vagy egyházfi lesz, vagy ha a mesteremberi sorba emelkedik. Az ilyen állásbeliek többnyire hivatali tekintélyükhöz tartozónak gondolják, hogy a falusiak előtt minél kiforditottabb bundáju stilusban adják elő mondanivalójukat. A müveltektől hallott, de meg nem értett szavakkal dobálódznak; a szókat önkényesen toldozzák s röviditik; a legegyszerübb dolgokat nevetséges körülirásokkal és rőfös mondatokban fejezik ki. Egyeseknél valósággal szokássá válik ez az urhatnám beszédnyavalya, olyannyira, hogy az egyszerü beszédet egészen elfelejtik; még ha akarnak, se tudnak közönségesen szólni. Az ilyenek aztán állandó rémei lesznek a papnak, kántornak és jegyzőnek, meg a különféle hivataloknak, melyekkel dolguk akad.

Minthogy pedig állásuknál fogva a környezetükben nagyobbrészt szóvivő emberek, könnyen meg lehet értenünk, hogy gyakrabban használt szavaik közkeletüvé válhatnak. Egész kis szótárt lehet összeállitani azokból a szókból, melyeket ilyetén módon az urhatnámság juttatott a nép nyelvébe.

De lássuk most már példákon, mikép nyilvánul a magyar paraszt urhatnámsága beszédében.

Először is nagyon szereti idegen, főleg latin szavakkal czifrázni mondásait, de persze ügyetlenül, mert vagy oda nem illő jelentést ad nekik, vagy az alakjukon változtat önkényesen.

A biró háza elé széles tornáczot csináltatott. A széles tornáczhoz természetesen uri mód és uri beszéd is kellett neki. Rendesen a tornáczon szokott ebédelni; s ha kérdezték tőle, hol akar étkezni, rendesen igy fejezte ki magát uriasan: A reverandán fogok ebédelnyi. (Veranda helyett)

Ugyanezzel esett meg, hogy egyszer meglátja egyik ismerősét, a ki vasárnapi napon, szokása ellenére, nem volt megborotválkozva. Igy fejezi ki rajta való megbotránkozását; „Ejnye sógor, millen nagy a paróklája!" (Paróka helyett.)

Fázik a paraszt. Valami belső nyavalya borzongeti. Megszólitja a szomszédja, kinek föltünt az összezsugorodott, téntergő járás: „Mér ollan köllemetlen ma szomszéd?" — „Én magam se tom; egész nap „kandelábe" vagyok" — feleli az atyafi fájdalmasan.

Mulatnak erősen a korcsmában; de a főmolnár sehogy se tud inni. Biztatják, de nem csuszik neki. Biralat ala veszik a bort, de megállja a helyét. Akkor aztán az egyik ivótárs nagy bölcsen kivágja az igazságot: Ugy látom én, főmónár urnak nem „gratulál" a bor."

De a falusi nénémasszonyok és asszonyságok sem igen maradnak el férjük mögött az idegen szavak kedvelésében és ferditésében.

— „Meghozták már az uj menyecskét?" — kérdik a boldog örömanyát. — „Igenis kirem ássan; tennap gyüttek meg." — „Hát aztán hoztak-e sok mindent?" — „De mennyit; fáinabbná fáinabbat! Alig győzzük beáprehendányi."

— „Ki volt az az uri ember, a ki tegnap itt volt? — kérdik egy tisztes asszonyságtól. — „Az kérem egy echt modell ember, egy intelligenyes uri ember volt" — felel méltósággal a tisztes matróna.

Biróné asszonyom igen fájdalmas arczczal áll a kapu előtt s lógatja az egyik kezét. „Mért van a keze ollan lóggóban?" kérdi tőle egyik arra menő ismerőse. „Azér — feleli — mer ollan „romantikus", honnem

*) Felolvasta a daloskör téli mulatságán.

figyeli az öregeket s azokat utánozza. Kis idő mulva már elpalástolja bizonytalanságát s nagy határozottsággal, de annál kisebb szerencsével vág neki feladatának. Semminek a mélyébe nem hatolva, a szellemét nem keresve, a formákon. lovagol. Az első évben még benne tettvágy és munkaszeretet. Később már ez is lankad.

A lelkiismeretes tiszt még sokáig kisérletezik. A pedagógia gyakorlati részét igy nagynehezen elsajátitja. De csak az, akinek helyes érzéke van e tekintetben. Ez a kisebbség. A többségnek nincsen helyes érzéke s erre nézve örökre idegen marad a kenyere sava: a pedagógiai tudás. A pedagógiai elméleti részét hosszu szolgálat alatt is csak igen kevesen sajátitják el, magántanulmányok és megfigyelések alapján, fáradságos gyüjtéssel.

A tiszt pedagógiai ismereteit a saját tanulmányain és tapasztalatain felül itt-ott kiegészitik a különféle utasitások, rendeletek, szemlemegjegyzések, végül a tiszti értekezletek és bajtársi eszmecserék. Lassanként ezekből is tanul valamit.

Hosszu ez a tanulási időszak, s azért a pedagógiai tudás hiánya soká jelentkezik.

A századparancsnok különösen alantos tisztjeinek oktatásánál s a fegyelmi fenyitő hatalom gyakorlásánál éri ezt.

A katonai szaklapok is ismerik a tisztikarnak ezt a gyengéjét és igen gyakran hoznak pedagógiai cikkeket, melyek hol az ujoncoktatásra, hol a fövésoktatásra, hol pedig a magyar nyelv tanitására stb. adnak igen használható utmutatásokat. Ilyenekből lehetne összeállitani a katonai pedagógia kézikönyvét.

Most pedig, az eddig elmondottakat összegezve s az előbb feltett pontokra telelve, összegezem a végeredményt.

a) a pedagógiai tudás elsajátitására nem elég az, amit a tanterv intenciói kijelölnek.

b) szükséges tehát a pedagógiát tantárgyként rendszeresiteni,

c) mert a csapatnál elsajátitani késő volna, s a csapatszolgálat nem arra való, hogy ott elemi ismeretek szereztessenek, hanem az intézetben tanult tapasztalatokkal kiegészittessenek,

d) és nem lehet oly káros a katonára, ha tud pedagógiát, mint amilyen káros a hadseregre, ha nem tud pedagógiát.

(Vége következik.)

Városi közgyülés.

Irta: Jambrits Lajos.

Bizonyára csak keveseknek jutott eszébe a csütörtöki közgyülésen az a régi jó idő, mikor még a deliberátumok mellé a városház nagy pincéje vigan szolgáltatta a husitó italt, pedig a kanikula melege valóságos gőzfürdőt csinált a közgyülési teremből, mely különben is majd megtelt a sok képviselővel.

A közgyülési jegyzőkönyvi hitelesitők kikuldetése után a beérkezett néhány rendkivüli tárgyat is kitüzték napirendre.

Válasz az interpellatiókra.

Szova Ferencz városi képviselő még a juliusi közgyülésen aziránt interpellálta meg a polgármestert, hogy mi jogon rendelkeznek a huszárok teljesen önhatalmulag a vásártérrel, hol a tilalmi táblák, korlatok stb. miatt a szabad közlekedés teljesen lehetetlen, sőt büntetés terhe mellett tilos.

Polgármester válaszában előadja, hogy megkereste a huszárszázad parancsnokságát, hogy a vásárteret előbbi állapotába állitsa vissza, de miután ez a megkeresésnek eleget nem tett, a hadtestparancsnokság utján reméli a status kvó ante visszaállitását s kéri válaszának tudomásul vételét.

Hosszu vita indult meg a dolog körül, sem az interpelláló, sem a képviselők nem vették tudomásul a választ, mig végre a város képviselő testülete abban állapodott meg, hogy kitüzi az ügyet napirendre s határozatot hoz, mely szerint a polgármestert felhatalmazza, hogy a város érdekeit minden eszközzel védje meg s lehetőleg békés uton jöjjön megállapodásra a huszárparancsnoksággal az iránt, hogy a vásártér szabaddá tétessék s hogy az arra járó-kelő közönség a legénység brutalitásainak kitéve ne legyen s csak az esetben forduljon a felsőbb katonai hatósághoz, ha a békés tárgyalásnak eredménye nem lenne, mikor is akár peri utján is érvényesitse a város jogait.

Majd August Imre városi képviselő interpellatiójára adja meg válaszát.

Előadja, hogy a polgármesternek az uj számviteli szabályrendelet értelmében a költségvetés keretén belül utalványozási joga van, ezek szerint az interpellátió tárgyát képező nyereg árát, mely 100 koronán felül van — jogosan utalta ki, a nyerget pedig azért rendelte a város számára, hogy a hatás loval a városi külső munkálatok, erdőben és az utakon, ellenőrizhetők legyenek. Az ugynevezett „Jagdgürtl" pedig a nyereghez való szij, hasló, mely kifejezés tisztán üzleti elnevezés s inkább annak minőségére vonatkozik.

August Imre ezek után ujra kijelenti, hogy félreértésből eredt szavait vissza vonja, a polgármestert megsérteni, vagy meggyanusitani nem volt szándéka s a választó is, meg a képviselőtestület is tudomásul vettek s igy a polgármesternek Auguszt Imre ellen be adott följelentése is tárgytalanná lett.

Majd Baits Mihály városi képviselő interpellátioja került sorra, mire a polgármester kijelenti, hogy az uj kutak felállitására vonatkozólag részletes előterjesztését legközelebb egy elszámolásban beterjeszti a közgyülésnek, mit Baits Mihály és a közgyülés is tudomásul vett. Következett ezután:

A napirend.

A virilisták névjegyzékének kiigazitására kiküldendő bizottságba báró Miske Kálmán elnöklette alatt Stúr Lajos dr. és Freyberger Sándor képviselők küldettek ki.

A városi választók névjegyzékének összeállitására a választmányba Pfeffel János elnöklette alatt Deutsch Lajos dr. és Hegedüs János dr. képviselők választattak be. Az igazoló választmányba Michaelisz Izidor és Kincs István képviselők küldettek ki.

Az Ege-tele 200 koronás alapitványi helyet, nem töltötte be a képviselőtestület, hanem uj pályázat kirását rendelte el.

Az 1905. évi zárszámadás felülvizsgálatára, mert Waisbecker János képviselő ellene észrevételeket adott be, melyek egy részét ugyan vissza vonta, illetve helyreigazitotta, a képviselőtestület kebeléből egy bizottság küldetett ki, mely bizottságba beválasztattak Gurtl Odön elnöklete alatt, id. Lauringer János és Waisbecker János képviselők. A bizottság a szeptemberi közgyülésre a felülvizsgálat eredményéről, mely az észrevételekre is kiterjed, jelentést tenni tartozik.

Hosszu vita indult meg ezután a villamvilágitás körül. A belügyminister tudvalevőleg jóváhagyta a városnak a Ganzzal kötött szerződéseit, mit a közgyülés szintén tudomásul vett. A polgármester előterjesztést tett ezek után az iránt, hogy a Ganz által szállitott anyagok átvételét egy a képviselőtestületből alakult bizottság ejtse meg. A bizottságba néhányan Waisbecker János képviselő kiküldését javasolták, ellene viszont sokan állást foglaltak. Élénk diskursus után végre abban állapodtak meg, hogy Waisbecker János is kiküldetett az épitő bizottsággal egyetemben, a szállitandó anyag átvételére és ellenőrzésére. Az épitkezés ellenőrzésének gyakorlására a polgármester, a főjegyző és a számvevő is felhatalmazattak. Az épitkezési napló vezetésével a számtiszt bizatott meg.

Majd a Földhitelintézetnél felveendő kölcsön ügylet tárgyalása következett, mely oly hosszas eszmecserére adott alkalmat, hogy elnöklő polgármester az ügy behatóbb megismerhetése céljából rövid szünetet adott, mely után mégis csak a tanács javaslatát fogadta el a képviselőtestület, mely szerint, Kőszeg város a Földhitel intézettől 471 ezer korona kölcsönt vesz fel 4%-os záloglevelekben $4^{7}/_{10}$%-os évi járadék fizetése mellett 50 évi törlesztésre, (Ez esetben évenként fizetendő 9700 korona, mi 100 fél év alatt kitesz 970,000 koronát. A 63 évi törlesztés mellett a félévi részlet 9480 korona, mi kitesz 126 félév alatt 1.194480 koronát a különbözet tehát 164.480 korona, mit a 26 félév állit elő.) hogy a kölcsön jelzálogul felajánlja és leköti Kőszeg város tulajdonát képező és a kőszegi 1 sz. tjkvben foglalt összes birtokait és tartozékait, hogy a kötelezvénynek a várost kötelező aláirására, a kölcsön telekkönyvi bekeblezésére, a kölcsön felvételére, jogérvényes nyugtázására, a végszámadás megejtésére, szóval, mindazon teendők megejtésére, melyek a kölcsön lebonyolitására szükségesek két képviselőtestületi tagot küld, ki és pedig Michaelisz Izidor és Schönbauer János képviselőket. A további pontokban megjelölt feltételek a kölcsön összeg biztositására és a felsőbb hatósággal szemben követendő eljárásra vonatkozó irányelveket öleli fel.

A polgármester előterjesztését, hogy a városi pajta lócsarnok céljára is felhasználható legyen a képviselőtestület elvben tudomásul veszi s utasitja polgármestert, hogy esetleges kártérités és megfelelő bér ellenében létrejött bérleti szerződést mutassa be, mi, ha kedvező nem lenne a városra a pajtát nem engedi át, mert jelenleg a beszállásolásokból a városnak évenkint 600—700 korona jövedelme van, éppen a pajta után.

Pajor Ferencz és Szabó András takbérleti szerződését a képviselőtestület jóváhagyta, Wollel Kálmánnak tegyvergyakorlata idejére fizetését tolyósitja.

Az idő már hat óra felé járt s sokan a képviselők közül a friss levegőre kivánkoztak s néhányan ott is hagyták az ülést, s mikor a bencesrendház kibővitésére beadott ajánlatok és Zerlhofer Mihálynak ez ügyben beadott kérvénye kerültek tárgyalás alá, már ritkultak a padsorok, pedig annyi inditvány, illetve javaslat tétett a tárgy körül, hogy csak egy gyorsiró jegyzeteiből lenne megállapitható azok tekintélyes száma. Következett hát a

Benczés szekház

kibővitésének tárgyalása. Előadó ismerteti ez ügyben tett intézkedéseket, mely szerint a városi tanács függetlenül a polgármesternek ez ügyben tett magán jellegü intézkedéseitől, a szekház kibővitésére uj árlejtést irt ki, melyre Muller Ede, Laász József és Csánits Sándor ajánlatai közül, ez utóbbi ajánlata a legkedvezőbb, ki a szekházat a részletes költségvetés alapján 23582 K. és 38 fillérért felépiti. A tanács javaslatával szemben egymást érték a javaslatok. Felszólaltak ez ügyben, Kőszegi József, Kincs István Mázy Engelbert dr. Kirchknopf Mihály, Hegedüs János dr., Auguszt János Deutsch Lajos dr., mig végre a sok javaslat közül Kincs István képviselő javaslata győzött, mely szerint a szekház kibővitése telepittetés végett a főgymnazium egyesületnek adatik ki, s a város elhárítva magáról minden felelősséget a legolcsóbb ajánlat szerinti összeggel, vagyis 23582 K 38 fillérrel támogatja. Általános helyeslésre talált Kincs Istvánnak amma megjegyzése is, hogy az épitési költségvetés mennyire elastikusan állit be egyes tételeket, a nélkül, hogy pontosan körülirná pl., hogy milyen lesz az az ablak, ajtó, kilincs, padló stb., szóval a szállitandó anyag minősége fixirozva nincs. Kimondta továbbá a képviselő testület, hogy az elfogadott javaslat fölött hozott határozat felebbezésre való tekintet nélkül végrehajtható. Az épitkezést a főgymnazium egyesület hamarosan megkezdeti azzal, kivel ez iránt szerződik s az épület még ez idén

---

lányka"), a tokaji pedig a manér szót udvarló jelentéssel használja: megint csak innét magyarázható.

Láng.

Irta: Szini Gyula. (Vége.)

Mikor ujra felnyitotta a szemét, világosság volt körülötte. Nappal?

Az ablakán a pokol nézett be izzón, rettenetesen és árnyékok vonultak el az ablak előtt, mint tüzet gerjesztő ördögök sziluettjei.

Talpra ugrott. Valami mély szavu trombita bugott kivül és idegesen, izgatottan belesivitott egy éles sip!

Tüz van! Tüz van!

Felrántotta az ajtaját és orrát először ütötte meg a romlásnak perzselt szaga. Kirohant az udvarra. A tető lángban állott és a kéményből csataorditása hallatszott a piros démonnak, a melyet hiába altattak el egy pillanatra.

Jajveszékló emberi hangok, lángsustorgások, faropogások, füstgomolyok sürü káoszszá váltak előtte, a melyből csak egyetlen gondolat vészsipja szökött ki:

— Hol van ő?

Szálló szikrán, fojtó füstön keresztül egyedül őt kereste. Mérföldeknek tetsző lépesek, századoknak tünő pillanatok alatt nem tudott nyomára jutni. Egy ajtót önkéntelenül beroppantott, de ugornia kellett, mert csaknem sarkában volt a tüz.

A szoba minden zugát különös borongó sárga fény töltötte meg, mintha narancsszin üvegen át nézné tudom hasznányi. A mult éjjel ollan kinba vótam, hommá fölösleges vót."

Az uri helyeken szolgáló cselédekre is ragad az idegen szó.

A nagysága énekel. A szobaleány áhitattal hallgatja és szivbéli gyönyörüségének ezekkel a hizelgő szókkal ad kifejezést: „Na, a naccsága ollan szépen tud danunyi, hogy émehetne evvel a hanggal az „operáczióba" is."

Sokszor ez a nagyképü urhatnámság az idegen szókat annyira kiforgatja eredeti alakjukból, hogy alig lehet rájuk ismerni.

Mikor, teszem, a göcseji tudálékos paraszt ezen mód dicsekszik: „Héj könnyen is láciásztom és akkor, mert vót gerácija, meg cerepócia a kedvünkér" — a két első idegen szavat csak folismerhetjük, de már a cerepóciára nem mindenki tudná egyszerre rámondani, hogy igazában ceremónia akar lenni. Vagy ki gondolna akkor diszpenzácziára, mikor a paraszt fontoskodva pendelstácziót emleget.

A felhozott példák azonban inkább csak alkalmi esetek az idegen szóknak urhatnámság szülte alak- és jelentésbeli önkényes elváltoztatására. Sokkal fontosabbak ezeknél azok, melyekben az egyéni kontár elcsavarásokat egész községek, sőt vidékek elfogadják. Csakis ezen az alapon érthető meg, miért kaptak, teszem, a kemenesalji nép nyelvében teljesen visszás jelentést az importál (beszállit) és az expediál (ki- vagy elszállit) igék. Ott ugyanis a lábatlankodót kiimportják a házból, a dologkerülőt viszont beekszpediálják az utczáról. Hogy továbbá a pozsonymegyei tárnoki nép a komót melléknevet „csinos" értelemmel („Ejnye de komót az ember. A kórhozatos szinek glóriája egy fehér nyoszolya dagadó párnáin tükrözödött vissza.

Nyilt szemmel, tehetetlen mozdulatlanságában feküdt ott Tilda. Az álom akkor rebbent ki a szeméből. Meglepetés nélkül látta, mint borul föléje Róbert. Hiszen az, a kire abban a pillanatban gondolunk, nem jön váratlanul. Csak halk mosolylyal üdvözölte szerelmesét.

Meneküljünk! — szólt Róbert és szava ugy hangzott, mint akarat, a melyet, ugy látszik, magával vitt és visszahozott a nőnek. A párnák, takarók szentélyéből kivágta a gyönge leánykát, a ki remegett, pihegett a karjai közt. Mint valami megvalósult álmot tartotta ölében, de ujjongó boldogságába belerivalgott a veszedelem, a halál kürtje.

Hirtelen az ablak megrepedt és vakitó fény, meg izzó ár hömpölygött be rajta. Az ajtó mögött csöndesen dubörgött, türelmetlenkedett a lángtenger. Mindketten csaknem egyszerre sejtették meg, hogy végük van. Menekülésre már nem is gondoltak. Egy pillanatra megdermesztette őket a közel halál képe . . .

Megölelték egymást mint két láng, a mely az imént még holt, amort test volt. Egy csók, egy ajk forrasztotta őket össze örökre. Megszünt minden külön érzésük és lánggal váltak lánggá.

Róbert egyetlen egyszer és utoljára éles sajgást érzett, de nyomban, mintha puha ir, mintha valami lágy, hüs csillapitó olaj hegesztette volna be fájdalmát. Ez a szelidség nőnemü volt, de nem volt test, hanem más valami, nevén nevezhetetlen, ismeretlen. Egy sejtelem a vak jövőből.

tető alá is jut. A belső munkálatok mimódoni teljesitését pedig maidan a pannonhalmi főapát felülbirálata fogja megelőzni, s igy a beadott ajánlatokkal és Zerthofer Mihály kérvényével sem foglalkozott érdemileg a képviselőtestület. Reméljük tehát, hogy a benczésrendház épitési ügye befejezett dolog s ezt követi hamarosan a főgymnasium épitkezésének megkezdése is s akkor mi sem áll utjában annak, hogy 1907-ben a VI-ik osztály is megnyittassék.

Megtagadta a képviselőtestület Németh Mihály kőszegi illetőségét, valamint Kehrn Józsefet sem vette föl a város kötelékébe. Jóváhagyta azonban Koller órásnak a Chernel utcai kert bérletére vonatkozó szerződését, valamint elhatározta, hogy a város belép a Nyugatmagyarországi Földmivelők Gazdasági Egyesületébe és a „Kőszegi Gazdakör“ helyiségeül az ipartestületi helyiséget, ennek hozzájárulásával, átengedi.

Hosszu négy órai izzadás után, a közgyülés 7 órakor véget ért.

Hirek.

— **Szabadságon**. *Kőszegi* József rendő-kapitány augusztus hó 4-ével négyheti szabadságidőt vett igénybe, kit szabadságideje alatt *Auguszt* János városi főjegyző helyettesit.

— **Kinevezés**. A vallás- és közoktatásügyi miniszter *Knaute* Karolint, a nyelv és történet-tudományi szakcsoportból képesitett okl. polgári iskolai tanitónőt a devai áll. polgári iskolához nevezte ki, hol egy éven át helyettes tanitói minőségben már müködött.

— **Kinevezés**. A vallás- és közoktatás ügyi miniszter *Horváth* István okl. polg. iskolai tanárt a kőszegi polgári iskolához segédtanitóvá, *Boros* Jenőt pedig a pénzügyminister a kőszegi adóhivatalhoz gyakornokká nevezte ki.

— **Házasság**. *Schwarcz* Ernő dr. budapesti ügyvéd csütörtökön tartotta egybekelését a helybeli anyakönyvi hivatalban *Heinrich* Paulával. Tanuk voltak *Rónai* Mihály dr. ügyvéd és *Deutsch* Arthur gabonakereskedő.

— **Eljegyzés**. *Germovitz* Ferencz, a helybeli cs. és kir. 11-ik vadászzászlóalj hadnagya, eljegyezte *Pelz* Ida okl. tanitónőt Nagy-Kanizsáról.

— **Tulipán ünnepély**. A Kováts-féle vendéglőben tartott nagyszámu értekezleten a tulipán ünnepély rendezése tárgyában, a következő megállapodásra jutott az ünnepélyt rendező fiatalság: A tulipán ünnepélyt aug. hó 20-án tartja a „Mulatóban“. Felkéri a helybeli Tulipánkert elnökségét erkölcsi támogatásra. Az 1 koronás személyjegy, illetve 3 koronás családjegy ellenében pompás kivitelü, hazai gyártmányu tulipán jelvényt ad. Tekintve, hogy vakácziózó fiatalságunk az elmult években is a legsikerültebb nyári mulatságokat rendezte, a tulipán ünnepély sikere már ezzel is biztositva van.

— **Körorvos választás**. A kőszegi járás első közegészségügyi körletében megüresedett körorvosi állást tegnap töltötték be. Az állásra egyedüli pályázó *Haras* Gy. dr kőszegi gyakorló orvos volt, kit közfelkiáltással meg is választottak körorvossá. A választás után az uj körorvos *Keresztury* József főszolgabiró előtt az esküt le is tette.

— **Villamvilágitás**. Végre mégis csak lesz villamvilágitásunk. A sok huza-vona és felebbezés után csütörtökön a Ganz gyár alkalmazottai beletogtak a munkába. A kijelölési munkálatok, felvételek befejezése után pedig a telepfelépitési munkálatait már a napokban megkezdik. *Goldman* Sándor mérnök a gépészeti és az épitészi rész vezetője, *Smidl* Imre mérnök a berendezés tervezője, valamint *Simon* Rezső főszerelő és még néhány szerelő küldetett ki a gyár részéről a munkálatok vezetésére.

— **Sétazene**. A kőszegi zenekar ma délelőtt 10½ órakor sétazenét tart. Tekintettel a nagy hőségre a sétazenét a Széchenytéren tartja.

— **A lawn-tennisz egylet mulatsága**. Augusztus hónap a mulatságok hava, majd minden vasárnap levan foglalózva ünnepségekre. A kőszegi lawn-tennisz egylet e hó 11-én tartja a sörházkertben lawn-tennisz versennyel egybekötött táncestélyét, mely a legsikerültebb nyári mulatságok egyike lesz. A versenybirósági tisztet *Stadler* István honvéd őrnagy tölti be. Pályabirák lesznek *Hegedüs* János dr. és *Freyler* Lajos. Vonalbirák *Aggházy* Kamil és *Thold* Dezső hadnagyok. A meghivókat már szétküldte a rendezőség. A verseny, valamint a mulatság iránt nagy az érdeklődés.

— **Eltünt**. Szomoru levélben vett bucsut hozzátartozóitól *Francsics* János napszámos. Nem tudja az élet terheit elviselni, inkább megválik az élettől s oda megy a hol őt már meg nem találják. Ezt irta le levélben, egyben fölkérte bátyját, hogy két kis gyermekéről gondoskodjon. Bátyja, ki helybeli czipészmester és öcsésével egy házban lakott, bejelentette az esetet a rendőrségen, ki most erélyesen nyomozza a titokzatos regény hősét.

— **Ajánlatok a tábornoki ház átalakitására**. A szolgabirói hivatalnak a tábornoki házban való elhelyezésével szükségessé vált átalakitási munkálatokra Laasz József és Császits Sándor épitőmesterek adtak be ajánlatot. A beadott ajánlatok felett a városi tanács még nem döntött.

— **A késelő legény**. A parasztvirtus közönséges fajtáját választotta ki magának *Borbély* László bozsoki suhancz, hogy elégtételt vegyen *Pető* Antal kőszegi közhonvéden, ki valami leányhistória miatt régen ellenlábasa volt. Az országos vásáron egy borkimérésben állottak szembe egymással, hol a kölcsönös szóváltást csakhamar a bicska váltotta föl. A dulakodásban Borbély lett a győztes, ki a honvédet alaposan megszurta, ugy hogy a sebesültet most a szombathelyi közkórházban ápolják. A késelő legényt rendőrségünk átadta a járásbiróságnak.

— **Lékai tüzoltóünnep**. Nagy fénynyel és pompával avatta föl uj zászlóját mult vasárnap a lékai önkéntes tüzoltó-egylet. Az ünnepély élén az Eszterházy herczegi család állott, mely fényes tanujelét adta a tüzoltóság iránt való érdeklődésének. Az ünnepélyre messze vidékről seregiettek össze a tüzoltók, kiket a lékai egyesület fényesen fogadott. A zászlószentelés délelőtt 10 órakor ünnepi szentmisével kezdődött, melyen Heisz Mátyás fényes papi segédlettel czelebrált. Az isteni tiszteleten részt vett herczeg Eszterházy Miklósné zászlóanya, Eszterházy Miklós és Rezső herczegek és a nagyszámu vendégsereg. A templom ugy megtelt, hogy a közönség egy része teljesen kiszorult a templom melletti térre. Mise után a zászlóanyát az ünneplő közönség a főtéren felállitott diszes sátorba kisérte, hol a plébános a szokásos szertartások mellett gyönyörü beszéd kiséretében áldotta meg a zászlót, majd hatásos szavakkal köszöntötte a zászlóanyát. Ezután a szegek beverése következett, mely után a tüzoltóság tisztelegve elvonult az uj zászló és a zászlóanya előtt, kit a nép lelkes ovácziókkal kisértek a várba. Délben a Korona-vendéglőben bankett volt, melyen Eszterházy Miklós és Rezső herczegek is jelen voltak. A banketten számos felköszöntővel ünnepelték a herczegi családot és a tüzoltó-egyletet. A tüzoltók délután diszgyakorlatot tartottak, melyet azonban a valóságos felhőszakadás hamar beszüntetett. Este mindkét nagyvendéglőben tánczmulatság volt.

— **Arató ünnepély**. A rőt-rendeki fiatalság mindkét tüzoltó egyesület javára augusztus hó 12-én Rőthön disztelvonulással és nagy ünnepségekkel egybekötött arató ünnepélyt rendez. A diszmenet d. u. 4 órakor indul Rőthről—Rendekre és vissza a Hollenthonner-féle vendéglőbe, a hol a mulatság veszi kezdetét. A diszmenetben eredeti magyar öltözetben vesz részt a fiatalság. A kőszegi vendégek részére külön tánczhely. A zenét egy szombathelyi zenekar fogja szolgáltatni. Belépti dij személyenként 40 fillér. Felülfizetéseket szivesen elfogad és hirlapilag nyugtáz a rendezőség. Este a kertben acetylén világitás. Kedvezőtlen idő esetén az ünnepély 20-án lesz megtartva.

— **Örökbefogadás**. *Randvey* József, a Hungáriakávéház bérlője és neje örökbefogadták *Kantner* József leányát, Annát. Az örökbefogadási szerződést az igazságügyi miniszter jóváhagyta.

— **Szobalövöterek létesitése**. Fontos kiképzési szempontok vezérlették a hadtestparancsnokságokat, mikor utasitották az egyes állomásparancsnokságokat, hogy állandó szobalövöterek létesitése czéljából sürgősen intézkedjenek. A kőszegi honvédzászlóalj parancsnoka e czélra a városi pajtát találta alkalmasnak, hol a lövölde megfelelő elhelyezést nyerhet, amennyiben, hogy a tartalékosok elszállásolása nehézségekbe ütközne. A lövölde beállitásáért a kincstár külön bért fizet a városnak.

— **Adótárgyalás**. A harmadosztályu kereseti adó tárgyalása a városi adófizetőkre e hó 17-én veszi kezdetét és tart 22-ig bezárólag. A tárgyalás minden nap 8 órakor kezdődik. Az adókivető bizottság elnöke *Czeke* Gusztáv, előadója, illetve a kincstár képviselője Szőts Károly pénzügyi titkár lesz. A tárgyalás a városház nagytermében tartatik meg. A járásbeli községek adótárgyalása, mely szintén a városházán folyik, már tegnap vette kezdetét.

— **Szőlőhegyőrök**. A szőlőérés idejére, az ellenőrzés szigoru gyakorlására a városi hatóság ugynevezett nyári hegyőrökül a következő egyéneket alkalmazta, illetve eskette föl: a magyar hegyekbe Brukler János, Hochecker Antal, Kappel Mihályt; a német hegyekbe Hochecker Ferencz, Kappel Károly és Koczor Jánost. Az uj hegyőrök aug. 10-ével kezdik meg müködésüket.

— **A városi pénztárak sulymértékei**. A m. kir. pénzügyminiszter elrendelte, hogy a rendezett tanácsu városok pénztáraihoz, a tiz és husz koronás aranyérmek törvényes és forgalmi sulyának ellenőrzésére mérlegek állitandók be. Mivel a városi pénztár ez ideig ilyen ellenőrző mérleggel nem rendelkezett, ilyennek beszerzése a rendelet értelmében szükségessé válik.

— **Tánczkoszoru**. *Kőrösi* Kálmán tánczt anitó tegnap este tartotta tanitványaival a „Mulató“-ban a kis tánczkoszorucskát, melyen szép számu közönség jelent meg, kik méltó elismeréssel szóltak a jól sikerült körmagyar, boston, schottisch polka stb. tánczokról, melyeket igazán meglepő ügyességgel és tudással jártak a tanitványok.

— **Állatdijazás Rohonczon**. A vasmegyei gazdasági egyesület a földmivelésügyi miniszter támogatásával szept. hó 8 án a rohonczi-állatvásártéren állatdijazást rendez. A következő dijak kerülnek kiosztásra: A községi bikákra I-ső dij 50 K. II. dij 30 K. III. dij 20 K. Tehenekre; I-ső dij 80 K. II. dij 60 K. III. dij 50 K. IV. dij 40 K. V. 30 K. VI. dij 20 K. Üszőkre; 1—3 éves korig, I-ső dij 80 K. II. dij 60 K. III. dij 50 K. IV. dij 40 K. V. dij 30 K. VI. dij 20 K. A bika és üszőborjuk egy éves korig szintén dijaztatnak. Ezen dijakra pályázhatnak vasmegyei kisgazdák, a kik, piros-tarka hegyi jellegü fajtához tartozó olyan állatokkal, melyek egy év óta tulajdonukat képezik, mi igazolandó. Nagyobb tenyésztők által kiállitott egyes állatok arany, ezüst és bronzéremmel dijaztatnak. Legalább 8 darabból álló csoport dijazására disz- és elismerő oklevelek is adatnak.

— **Anyakönyvi statisztika**. A kőszegi anyakönyvi hivatalban az utóbbi időben a következő születési és halálozási eseteket jegyezték be:

Születés.

Julius 29-én: Seper Ferencz és neje Polgár Terézia fia Ferencz, r. k.

Augusztus 4-én: Grossmann József és neje Freyberger Anna leánya Ilona, r. k.

Halálozás.

Julius 28-án: Hochecker János, r. k., 14 nap, rángógörcs.

Julius 29-én: Pfeiffermann Ferencz, 83 éves, r. k., agyvérömleny.

— **Vadászjegyet váltottak**: Czeke Gusztáv malomtulajdonos, Biró Imre tanitó, Dobner Géza ny. alezredes, Szemző Sándor dr. ügyvéd, Sissovits Miklós dr. polgármester, Tauscher Béla vadásztőhadnagy, Koch Béla állatorvos, Markovits Béla joghallgató, Kobza Jenő kadét.

Irodalom és müvészet.

(.) A „Zenélő-Magyarország“ zeneműfolyóirat ma megjelent 313-ik füzete a következő zene ujdonságokat közli: I. Fr. V. Bowers. „Mindig rólad álmodom“ közkedvelt bájos amerikai dalt, mely már „Miért vagy másé“ refrainnel egyike legnépszerübb dalainknak. II. Rossini J. világhirü „Tell Vilmos“ dalművének nyitányát. E pompás zeneműfolyóiratot, melynek minden egyes száma szakavatott megválasztással minden zenei vállajt felölel, s meghozza mindenkinek a maga izléséhez megfelelő zeneujdonságot — mint ilyent minden zongorakedvelőnek melegen ajánlunk. A most folyó XIII. évfolyam III. évnegyedének előfizetési ára: egy negyedévre (6 füzet kizárólag modern és közkedvelt zenével) 3 korona. Előfizetések: Klökner Ede zeneműkiadóvállalatához (a „Zenélő-Magyarország“ szerkesztősége) Budapest VII. Józsetkörut 22/24. intézendők.

Nyilatkozat.

Kőszegről történt elköltözésem alkalmából mindazon igen tisztelt ismerőseimnek, akiktől személyesen elbucsuzni szerencsés nem lehettem, ez uton mondok Isten hozzádot, kérve őket, tartsanak meg szives emlékükben.

Korchmáros Gyula,
nyug. kir. telekkönyvvezető.

Gabriel Kenyon.

Angol regény. Irta: Christie Murray.

„Erdekes könyvtár“-ból (30)

Cyrus félni kezdett ettől a rettenetes lakótárstól s egyszer egész öt stillinget áldozott erre az ő sáskájára. Nálatt tudniillik emez odajárt, hogy a legrondább csapszékben fetgya magát, a kicsi ember összeszedte minden holmiját és megszökött.

Ugy tekintette Peltzert, mint a sors komoly intelmét, és föltette magában, hogy jobb utra tér.

Egy két hónap alatt annyira reformálta magát, hogy büszke tulajdonosa lett nem kevesebb, mint hat sterlingnek, amit tisztességesen takaritott meg kétes tisztességü munkájának gyümölcséből.

Es olyan különösen történnek a dolgok ezen a világon, hogy a szegény kis hernyónak ez a csekélyke erkölcsi működése szolgáltatta a takasnak a harczi eszközöket. Mert amint egy este az Oxfordstreeten járt, egyszerre csak Peltzert pillantotta meg, aki olyan dühös kiáltással és fenyegetően szólitotta meg, hogy Cyrus, csakhogy szabadulhasson tőle, odaadta neki egész vagyona harmadrészét.

Ez a találkozás augusztus havában történt, körülbelül két hónappal azután, hogy Gabriel Kenyon meghivta magához Richard Douglast.

Es most, miután sokat foglalkoztunk gazsággal, tegyünk kisérletet az ifjusággal és ártatlansággal.

XI.

Az ifjukor mindig kész a benyomások elfogadására de ha egy férfi, hanem költői hajlamu is, kettős erővel van benne kifejlődve ez az érzék. Lehet, hogy ez előny, de az is lehet, hogy hátrány. Attól függ, hogy az illető maga milyen szempontból tekinti a dolgot.

Mikor Douglas legfoljebb csak annyit tudott miss Kenyonról, hogy ő az, akit huszonnégy órával azelőtt

látott, mindjárt ráismert benne atyja legkedvesebb barátjának a leányára. Hogy egy fiatal ember meglásson egy leányt, hogy ez a leány kedvező benyomást tegyen rea, s hogy a fiatal ember aztán huszonnégy óra alatt ráismerjen arra a leányra, ez mind olyan dolog, ami magában véve sem nem különös, sem nem feltünő és Douglas előtt mégis olyannak tünt fel.

És minduinkább olyanná tette ezt előtte az a körülmény, hogy pár órával a felismerés után olyan levelet kapott, melyet a leánynak egy közeli rokona intézett hozzá. Nemcsak meglepte ez a körülmény, hanem ama két nap eseményeinek csodás összetalálkozása mélyen belevésődött emlékezetébe.

A londoni forró kövezet és a törvénytermek pora után már maga a zöld mezők látása is kimondhatatlan örömere szolgált. Egy-egy vörösfedelü, lombok sürüjéből kezdetleges cottage, közelében csörgedező patak ezüstös csikjával, olyan gyönyörrel töltötte el az utas keblét, amilyet évek óta nem ismert már.

Szóval fiatal volt és boldog: juliusi szép idő volt és ő félig öntudattal, félig öntudatlanul ábrándozott egy szép leányról, akit csak egyszer látott s akit most viszont fog látni.

Douglas, hogy érzelmei felől némi felvilágositást adjunk, szinte szégyenkezve gondolta el magában azt, hogy ő nemsokára szerelmes lesz. Haragudott magára ezért a gondolatért s ki akarta magát vele nevetettni, de nem sikerült. Azt természetesen könnyü volt maga előtt bebizonyitani, hogy ez a gondolat merő képtelenség. Mert semmi világos ok sem volt arra a föltevésre, hogy szerelmessé legyen. Először is, ő mindössze csak egyszer látta a lányt, akkor is csak egy pillanatra. Azután meg: sem jelleméről, sem termeszetéről nem tudott semmit. De ezt az utóbbi kifogást bátran mellőzhette, mert bárki szólt volna is előtte a leány ellen, ő rögtön kész lett volna védelmére kelni. Egészen más ellenvetés volt az, hogy ő, bár emelkedni kezd pályáján, még mindig csak a kezdetén áll s szegény ember, a leány pedig gazdag örökösnő. És ez a nevezetes akadály csakugyan meggyőzte arról, hogy a szerelmesség gondolata nemcsak képtelenség, hanem merő eszelősség is.

(Folytatása következik.)

Vasuti menetrend.

Állomások.	II. III. oszt. kocsikkal.			
Középeurópai idő.	reggel	d. e.	d. e.	d. u.
Köszeg ind.	5^{10}	7^{50}	11^{40}	5^{40}
Lukácsháza (m. h.)	5^{23}	8^{04}	11^{54}	5^{54}
Német-Gence (m. h.)	5^{39}	8^{20}	12^{10}	6^{10}
Szombathely érk.	5^{54}	8^{35}	12^{26}	6^{25}
Szombathely ind.	6^{45}	10^{40}	3^{15}	7^{20}
Német-Gence (m. h.)	7^{01}	10^{56}	3^{31}	7^{35}
Lukácsháza (m. h.)	7^{16}	11^{13}	3^{48}	8^{12}
Köszeg érk.	7^{31}	11^{30}	4^{01}	8^{25}

Este 6 és reggel 6 óra közötti időben a percek alá vannak huzva.

Fontos szőlőtermelőknek!

Legjobb minőségű **rézgálicz**. Minden káros anyagtól mentes, jótállás mellett kg.-ként 72 fill. kapható Waisbecker Ede utóda **Schaar Józsefnél**

Szép utcai lakás

a Flórián-téren 818. szám alatt, mely áll 2 szoba-, konyha-, padlás- és pinczéből, november 1-re bérbeadó. Bővebbet ugyanott.

Két háromszobás lakás magas földszinten

(parkett modern berendezés) Várkör 36/b szám alatt (Eitner-féle ház) azonnal kiadó.

Ára 320 forint.

COOK és JOHNSON-féle

amerikai

szab. tyukszemgyürük

(tőrv. védve)

mai napig az **egyedüli szer,** melyivel az oly kellemetlen és fájdalmas **tyukszemeket** valamint **tüskét** a leg biztosabban el lehet távolitani.

Ma a világ legjobb szere.

Minden szenvedőnek ajánlható.

1 db 90 fill., 6 db 1 korona.

Kapható Köszegen a „Magyar király" és „Szerecsen" gyógyszertárakban, valamiut minden különlegességi kereskedésben.

Egy ház

Táblaház-utcza 34 eladó. Bővebbet a háztulajdonosnál ugyanott.

Személy hitel!

Kezes és kezes nélkül katonatisztek-, papok-, lelkészek-, udvari-, állami, megyei- és magántitsztviselők tanitók, kereskedők, iparosok, nyugdijjogosult hölgyek, kereskedelmi alkalmazottak és magánosoknak $^1/_4$—25 évig terjedő időre heti, havi $^1/_4$—$^1/_2$ és egész évi tőkekamat törlesztéssel.

Különlegesség: A páris-bécsi enquéte értelmében tőkésitjük a jövedelmet.

4%! 4%! 4%! 4%!

Jelzálog hitel

300 koronától feljebb I. II.. és III. helyre földek, városi és vidéki házak, nyaralók, gyárak, lürdő épületek, malmok, ásványviz és egyéb források és kőbányákra, a becsérték $^3/_4$ részéig.

Építési hitel!

építésfélben lévő ingatlanokra 2—3 részletben, oly arányban a mily arányban az épitkezés előre haladt!

Bank és magánadóságok convertálása!

Váltó- és tárczahitel! Viszleszámitolás és váltó csere kereskedőknek!

Készitünk tervezeteket különféle ujonnan alapitandó vállalatokról, valamint financirozzuk is ezeket. Elvállaljuk technikai és geologiai véleményezésekes hites szakértők által; foglalkozunk fennálló vállalatok részvénytársasággá való átalakitással.

Előnyösen! Solid alapon és gyorsan eszközöljük mindezen fenti műveleteket elsórangu beltöldi és páris londoni intézetek által.

Elsórendü ajánlatok!

Kérjen prospectust!

Válaszbélyeg melléklendő!

Meller L. Egyed

V. Koháry-utca 19. **Budapest.**

FIUME-BARCOLA.

Egy üveg 5 kor., fél üveg 2 kor. 60 fill.

Kapható Kőszegen

Jánosa Gyula-, Pollák Sándor- és Schaar Józsefnél.

Hudetz József

kőfaragómester

Szombathely.

Raktáraiban készletben tart nagy választékban

siremlékeket,

szobrászati műveket

syenit, gránit, tiroli, szilézia és steiermárvány fajokból, valamit homokkövekből 5 frttól 1000 frtig. Továbbá készit: épitkezési munkálatokat, oltárokat, szent-szobrokat, uti kereszteket, kereszteló-medencéket, mauzoleumokat. sirszegélyeket vasrácsozatokkal vagy anélkül stb.

Vázlatok és rajzok díj nélkül készittetnek.

Császárfürdő Budapesten. Nyári és téli gyógyhely, a magyar irgalmasrend tulajdona. Első rangu kénes hévvizü gyógyfürdő; modern berendezésü gőzfürdő, kényelmes iszapfürdők, uszodák, török-, kő- és márványfürdők; hőleg-, szénsavas- és villamosviz-fürdők. Ivó- és belégzési kura. 200 kényelmes lakószoba. Szolid kezelés, jutányos árak. Prospektust ingyen és bérmentve küld

Az igazgatóság.

Cserép-zsindely

hornyos-zsindely,

alag-csövek

iszapolt agyagból

bérmentve szállitva minden állomásra.

Első Szombathelyi Gőztéglagyár.

Elárusitó hely:

Mezőgazdasági takarék és hitelbank r. t.

Szombathely.

Nyom. Feigl Gyula könyvnyomdájában Kőszegen.